

# Los 10 aspectos más importantes que Ud. debe saber sobre las evaluaciones de escuelas secundarias (HSA)

## *Datos Sobre Las HSA*

### Regresa la HSA de gobierno!

*Nuevos requisitos aplicarán comenzando en 2012-2013 con el regreso de la HSA de “gobierno.” (ver al #3)*

# 1

## *Manténgase informado*

Para graduarse con un Diploma de Escuela Secundaria de Maryland, los estudiantes deben satisfacer todos los requerimientos estatales del curso, aprendizaje de servicio y evaluaciones (HSA), como así también todos los requerimientos de graduación del sistema escolar local. Pregúntele al consejero escolar de su hijo/a acerca de los requerimientos de graduación específicos para la escuela secundaria y comiencen a desarrollar un plan académico para su hijo/a.

# 2

## *Cuatro evaluaciones esenciales*

Las cuatro HSA—*álgebra/análisis de datos, biología, inglés y gobierno*—se basan en las “Metas Esenciales de Aprendizaje” que describen claramente el contenido del curso y los objetivos de aprendizaje para cada área de contenido. El contenido de los cursos relacionados con las HSA es un nivel básico de conocimiento que se incrementará a medida que el estudiante continúe con su educación.

# 3

## *“El gobierno” como nueva area de contenido*

Nuevos requisitos aplicaran para el 2012-2013 con el comienzo de las HSA de “gobierno”:

- Los estudiantes que entraron al noveno grado antes del 2012-2013 (incluyendo también los que entraron en 2011-12, 2010-11, o, 2009-2010) **tienen la opción de tomar los cuatros HSA** (inglés, matemática, biología, y gobierno) obteniendo un puntaje combinado de 1602.
  1. O **pueden solamente tomar tres HSA** (inglés, matemática, y biología) y obtener un puntaje combinado de 1208.
  2. Los estudiantes que entran al noveno grado en 2013-2014, **tendrán nuevos requerimientos de graduación.**
- Estos estudiantes tendrán que incluir la HSA de gobierno y obtener un puntaje combinado de 1602.

# 4

## *Conozcan los puntajes*

Los puntajes de aprobación para las 4 áreas de contenido de las HSA son:

- **Álgebra/análisis de datos: 412**
- **Biología: 400**
- **Inglés: 396**
- **Gobierno: 394** [*Los estudiantes que entran al 9no grado en el año escolar 2013-14, tienen que aprobar o obtener un puntaje combinado en los cuatros HSA de 1602 para cumplir con los requisitos necesarios de graduación.(ver al #3)*]

Un estudiante que obtiene un puntaje aprobado por el estado en alguna evaluación de “Colocación Avanzada” (Advanced Placement, AP) o “Bachillerato Internacional” (International Baccalaureate, IB) no tiene que rendir la HSA de la materia relacionada. El estudiante recibirá el puntaje de aprobación para esa área de contenido.



## 5

### Conozcan las opciones

Hay varias opciones para satisfacer los requerimientos de evaluación, incluyendo:

- Aprobar las 4 HSA (*ver al #3*);
- Obtener un puntaje combinado de 1208 en tres de las HAS, o un promedio de 1602 en cuatro de las HSA (Esta Opción de Puntaje Combinado permite que los estudiantes compensen un puntaje inferior en una de las HSA con un puntaje superior en otra de las HSA.); — (*ver al #3*); O pueden
- Utilizar el Plan Puente para Validación Académica, que permite a los estudiantes que reúnen los requisitos, completar uno o más proyectos en un área de contenido de las HSA. (*Puede obtenerse más información sobre el Plan Puente en el sitio web [www.mdk12.org](http://www.mdk12.org) del Internet.*)

## 6

### Rinda y vuelva a rendir

Las HSA se rinden en octubre, enero, mayo y julio/agosto. Se tomará una evaluación especial sólo para estudiantes del 12º grado en abril.

Las primeras HSA de gobierno se darán en enero, mayo, y junio del 2013

Los estudiantes pueden volver a rendir una HSA tantas veces como fuera necesario, para obtener un puntaje de aprobación o un puntaje lo suficientemente alto que les permita utilizar la Opción de Puntaje Combinado (*ver al #5*).

A los estudiantes que no aprueben una o más de las HSA se les debe ofrecer asistencia administrada o aprobada localmente (*ver al #7*).

## 7

### La escuela lo ayuda

El estudiante que ha desaprobado una o más de las HSA, se les ofrecera ayuda aprobada y administrada por el sistema escolar local. Cada distrito escolar ha diseñado estrategias individuales que puede incluir repasos de la materia, muestras de pruebas, o clases individuales.

La escuela decide la asistencia apropiada ofreciendola durante o despues del dia escolar, o los sabados. El curso en línea de las HSA en la sección titulada “Resources” bajo [www.mdk12.org](http://www.mdk12.org), incluye muestras de evaluaciones HSA para los padres.

El estudiante que esta considerando participar en el Plan de Puente tiene la responsabilidad de tomar los cursos de repaso necesarios que han sido aprobado o estan administrado por el sistema escolar local, para tomar la evaluación por segunda vez.

## 8

### Estudiantes con adaptaciones especiales

Los estudiantes con discapacidades tienen derecho a recibir adaptaciones en la enseñanza y en las evaluaciones, según se describe en su IEP. Si tienen preguntas sobre las adaptaciones de su hijo/a para una HSA o Mod-HSA (HSA Modificada) o el Plan de Puente, comuníquense con el maestro de su hijo/a o el coordinador del equipo de IEP.

La Mod-HSA es una evaluación alternativa para estudiantes con un IEP que reúnen los criterios específicos de participación. Un estudiante con un IEP que rindió y desaprobó la HSA una vez puede tener la oportunidad de rendir la Mod-HSA si la escuela lo autoriza.



## 9

### Conozca sus derechos

Según la ley de derechos de familias a la privacidad (Family Educational Rights and Privacy Act-FERPA), los padres pueden tener acceso a los archivos educativos de su hija o hijo. Pueden ponerse en contacto con el consejero o la consejera de la escuela para procurar más información acerca de FERPA. visite a [www2.ed.gov/policy/gen/guid/fpco/ferpa](http://www2.ed.gov/policy/gen/guid/fpco/ferpa).

## 10

### Resultados de las evaluaciones

Aproximadamente seis semanas después de haber tomado las evaluaciones, la oficina central del sistema escolar de su condado y la escuela recibirán los resultados de las HSA. Luego, la escuela tienen la responsabilidad de enviar los resultados a todos los padres.

Comuníquese con la escuela de su hijo/a si no recibe los resultados o si tiene alguna pregunta sobre esto.

Cada sistema escolar local tiene un plan sobre cuándo se ofrecen los cursos relacionados con las HSA para los estudiantes. El consejero escolar puede ayudar a planificar un curso de estudio para que su hijo/a se gradúe de la escuela secundaria y ayudar también a prepararlo para su futuro.

Maryland State Department of Education  
200 West Baltimore Street  
Baltimore, Maryland 21204  
410-767-0473

[www.MarylandPublicSchools.org](http://www.MarylandPublicSchools.org)  
[www.mdk12.org](http://www.mdk12.org)

Lillian M. Lowery, Ed.D.  
State Superintendent of Schools

Charlene M. Dukes, Ed.D.  
President  
Maryland State Board of Education

Martin O'Malley  
Governor

invierno 2013